

coline®



CW1599

PREMIUM KITCHENWARE



12
CUPS



AUTO
SHUT-OFF



ANTI-
DRIP

Coffee Maker

Art.no 18-4751, 44-1599, 44-1599-1, -2, -3, -4 Model HB93511

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

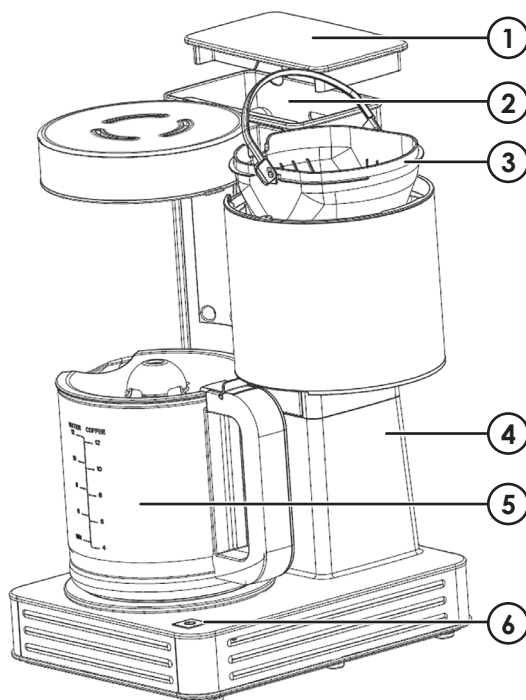
Safety

- Place the product on a dry and stable surface away from children's reach to prevent anyone from being scalded.
- The product should be used only as described in this manual.
- Always disconnect the plug from the wall socket before cleaning or when not in use.
- Ensure that the product is used with the correct voltage. Refer to the product's rating plate.
- Do not pull or carry the product by the lead. Do not use the lead as a handle or let it fasten in door jambs. Do not pull it around sharp corners and edges or over warm surfaces, such as warm hobs.
- Never immerse the product in water and do not expose it to knocks, blows or high temperatures.
- Never use the product if you have dropped it on the floor, left it outdoors or dropped it into water.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, authorised service facility or qualified tradesman.
- The product should only be used and kept indoors.

- The product is only designed for domestic use or similar circumstances such as:
 - staff canteens, offices or other staff rooms
 - cabins and cottages
 - hotel rooms and other forms of residency
 - bed and breakfast facilities
- Do not open the housing. Certain components inside the casing carry dangerous electrical current. Contact with these components could result in electric shock.
- The product should only be repaired by qualified service personnel.
- The product should not be taken apart or modified.
- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.

Product description

1. Tank lid
2. Water tank
3. Filter basket
4. Base
5. Glass carafe
6. Power button



Operating instructions

Before initial use

- Rinse out the glass carafe and filter basket with water before use.
- Before using the coffee maker you should run the machine through two to three filtration cycles at full water capacity, but without coffee grounds. This should also be done when the coffee maker has not been used for a long time, and after descaling.
- The measuring scale on the water reservoir allows for easy and accurate filling. Make sure not to exceed the maximum water level.

Brewing

1. Open the lid and fill the water tank with the desired amount of water.
2. Swing the filter basket holder out and insert a 1x4 filter into the filter basket.
3. Fill the filter with the desired amount of coffee grounds and swing the filter holder back into position so that it locks into place.
4. Close the carafe lid and slot the carafe securely onto the hotplate. Make sure the carafe lid is slotted in place to prevent the filter holder's drip-stop mechanism from operating during brewing.
5. Plug the coffee maker's plug into a wall socket and press the power button (6) to turn the coffee maker on. The power button should shine red when pressed and connected to the mains.
6. Wait until all the water has run through the filter before trying to remove the carafe from the hotplate.
7. The coffee maker switches off automatically 40 minutes after it was switched on. It automatically enters keep-warm mode once brewing is complete.
8. The coffee maker can be switched off before the 40 minutes has elapsed by pressing the power button.
9. Always turn the coffee maker off after use and unplug it from the wall socket.

Care and maintenance

Cleaning

- Always unplug the lead from the power point and let the coffee maker cool down properly before cleaning it.
- Clean the coffee maker's exterior using a soft, moist cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Hand wash the glass carafe with a little washing up liquid and hand dry it with a kitchen towel.

Descaling

- For optimal performance, your coffee maker should be descaled regularly.
 - If a substantial amount of scale is allowed to build up removal will be extremely difficult even when using a descaling agent. Scale can also cause leaks in the brewing mechanism. We recommend that the coffee maker be descaled after every thirty to forty uses. For descaling you can use a mixture of white vinegar and water:
1. Mix 2–3 tablespoons of white vinegar (12%) with an amount of cold water equal to the coffee maker's maximum capacity.
 2. Pour this solution into the tank. Insert a filter into the filter basket without coffee.
 3. Turn on the coffee maker and allow it to run through a complete filtering cycle. Repeat if necessary. Conduct this descaling process in a well ventilated area and avoid breathing in the resulting fumes.
 4. To clean the coffee maker after descaling you should run the machine through 2–3 filtration cycles using clean water filled to full capacity.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner.

When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Power supply 220–240 V, 50/60 Hz

Power 1000 W

Capacity 1.5 l (approx 12 cups)

Kaffebryggare

Art.nr 18-4751, 44-1599, 44-1599-1, -2, -3, -4 Modell HB93511

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

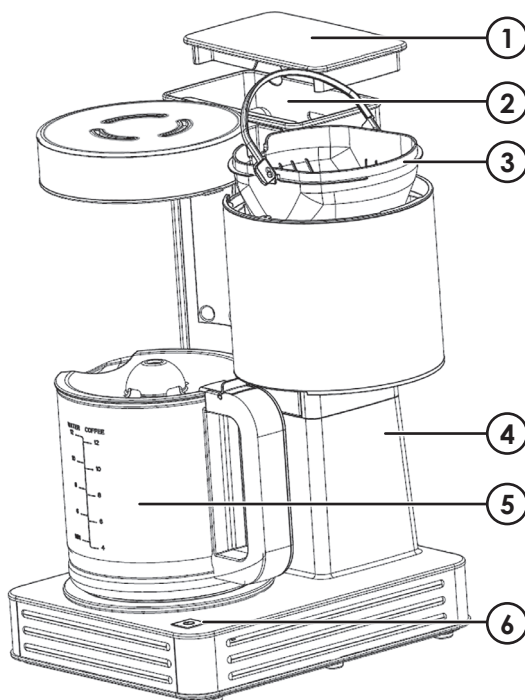
Säkerhet

- Placera produkten på ett torrt och stabilt underlag samt utom räckhåll för barn, så att ingen blir skållad av hett kaffe.
- Använd produkten endast på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget före rengöring eller när den inte ska användas.
- Kontrollera att rätt nätspänning används. Se produktens märkskylt.
- Dra eller bär inte produkten i nätsladden. Använd inte sladden som handtag och kläm den inte i någon dörr. Dra den inte heller runt vassa hörn och kanter eller över varma ytor, t.ex. en varm spisplatta.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten och utsätt den inte för slag, stötar eller höga temperaturer.
- Använd inte produkten om du har tappat den i golvet, lämnat kvar den utomhus eller tappat den i vatten.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Produkten får endast användas och förvaras inomhus.

- Produkten är avsedd för att användas i hemmet eller under liknande förhållanden som:
 - i personalmatsalar, kontor och andra personalutrymmen
 - i fritidshus och sommarstugor
 - i hotellrum och andra boendeformer
 - i Bed and Breakfast-boenden
- Öppna inte höljet. Farlig spänning finns oskyddad på vissa komponenter inuti produktens hölje. Kontakt med dessa kan ge upphov till elektriska stötar.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten får inte ändras eller demonteras.
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

Produktbeskrivning

1. Vattenbehållarens lock
2. Vattenbehållare
3. Filterhållare
4. Stativ
5. Glaskanna
6. Strömbrytare



Användning

Före första användning

- Diska ur glaskannan och filterhållaren innan första användning.
- Innan kaffebryggaren används för första gången bör du låta den göra två eller tre filtreringsomgångar med maximal mängd vatten men utan kaffepulver. Detta bör också göras om kaffebryggaren inte använts under en längre tid, samt efter avkalkning.
- Måttskalan på vattenbehållaren gör det lättare för dig att fylla behållaren med korrekt mängd rent vatten. Se till att den maximala vattenmängden inte överskrids.

Brygning

1. Öppna locket och fyll vattenbehållaren med önskad mängd vatten.
2. Vik ut filterhållaren och sätt i ett pappersfilter av storlek 1x4.
3. Fyll på kaffe i filtret, stäng filterhållaren och se till att den låser fast.
4. Stäng locket på kannan och placera kannan på värmeplattan. Kannan måste placeras korrekt för att dropstoppmekanismen i filterhållaren inte ska aktiveras under brygningen.
5. Sätt stickproppen i ett vägguttag och tryck på strömbrytaren (6) för att slå på kaffebryggaren. En röd kontrollampa lyser när kaffebryggaren är ansluten till elnätet och påslagen.
6. Vänta tills allt vatten har runnit genom filtret innan du lyfter bort kannan.
7. Bryggaren slås automatiskt av 40 min efter att den slagits på. Den övergår automatiskt till varmhållningsläge när brygningen är klar.
8. Tryck på strömbrytaren för att stänga av kaffebryggaren tidigare än efter 40 min.
9. Se till att kaffebryggaren är avstängd efter användning och dra ut stickproppen ur vägguttaget.

Skötsel och underhåll

Rengöring

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt kaffebryggaren svalna före rengöring.
- Torka av kaffebryggaren utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Diska glaskannan med diskmedel och torka den torr med t.ex. en kökshandduk.

Avkalkning

- För att kaffebryggaren ska fungera optimalt bör den avkalkas regelbundet.
- En alltför stor kalkavlagring är mycket svår att avlägsna, trots att avkalkningsmedel används. Avlagringen kan också orsaka läckage i brygningssystemet. Vi rekommenderar därför att kaffebryggaren avkalkas efter var trettonde eller fjortonde brygning. För avkalkning kan du använda en blandning av ättikssprit och vatten:

1. Blanda 2–3 matskedar ättikssprit (12 %) med bryggarens maximala mängd kallt vatten.
2. Häll avkalkningslösningen i vattenbehållaren, sätt ett filter i filterhållaren utan att tillsätta kaffe.
3. Slå på bryggaren och låt den genomföra en filtreringsomgång. Upprepa vid behov. Under avkalkningen bör du vädra tillräckligt och inte andas in ångorna från avkalkningen.
4. För att rengöra kaffebryggaren efter avkalkningen bör du låta den göra 2–3 filtreringsomgångar med rent vatten.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning 220–240 V, 50/60 Hz

Effekt 1000 W

Kapacitet 1,5 l (ca 12 koppar)

Kaffeetrakter

Art.nr. 18-4751, 44-1599, 44-1599-1, -2, -3, -4 Modell HB93511

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger på baksiden).

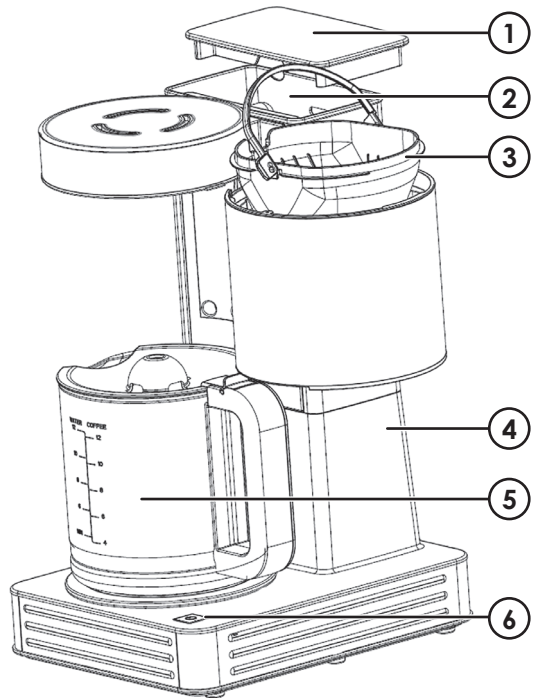
Sikkerhet

- Plasser produktet på et tørt, stabilt underlag, og utenfor barns rekkevidde, så ingen blir skåldet av den varme kaffen.
- Bruk produktet kun slik som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ta alltid stikkontakten ut fra vegguttaket før rengjøring og når den ikke skal brukes på en stund.
- Kontroller at spenningen på strømmettet er riktig. Se merkingen på produktet.
- Trakteren må ikke trekkes eller bæres etter ledningen. Bruk ikke ledningen som håndtak, og klem den ikke i dører. Trekk den ikke rundt skarpe hjørner og kanter eller over varme flater, som f.eks. en varm kokeplate.
- Senk aldri produktet ned i vann og utsett den ikke for slag, støt eller høye temperaturer.
- Bruk den heller ikke hvis du har mistet den i gulvet, satt den igjen utendørs eller mistet den i vann.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke produktet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig fagperson.
- Produktet må kun brukes og oppbevares innendørs.

- Produktet er beregnet til privat bruk i hjemmet og tilsvarende, som f.eks.:
 - i pauserom, på kontorer og andre personalrom
 - i fritidshus og på hytter
 - på hotellrom og utleieleiligheter
 - på Bed and Breakfasts, pensjonater etc.
- Dekselet må ikke åpnes. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan gi elektrisk støt.
- Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.

Produktbeskrivelse

1. Lokk til vannbeholder
2. Vannbeholder
3. Filterholder
4. Maskinstativ
5. Glasskanne
6. Strømbryter



Bruk

Før første gangs bruk

- Vask glasskannen og filterholderen før trakteren tas i bruk.
- Før første gangs kaffetrakting bør en kjøre gjennom to – tre ganger med maksimal mengde rent vann og uten kaffepulver. Dette bør også gjøres hvis trakteren ikke har vært i bruk en stund og etter avkalking.
- Måleskalaen på vannbeholderen gjør det enkelt for deg å fylle beholderen med riktig mengde vann. Maks vannmengde må ikke overstiges.

Trakting

1. Åpne lokket og fyll vannbeholderen med ønsket vannmengde.
2. Plasser et papirfilter (størrelse 1x4) i filterholderen.
3. Fyll filtermalt kaffe i filteret og lukk holderen. Pass på at den skyves helt på plass.
4. Steng lokket på kannen og plasser kannen på varmeplaten. Kannen må plasseres riktig for at dryppestoppmekanismen i filterholderen ikke skal aktiveres under traktingen.
5. Plugg støpselet til et strømuttak og trykk på strømbryteren (6) for å starte traktingen. En rød kontrollampe lyser når kaffetrakteren er koblet til strømmettet og skrudd på.
6. Vent til alt vannet har passert filteret før kannen tas ut.
7. Trakteren slås automatisk av 40 minutter etter oppstart. Den går automatisk over til innstillingen for å holde på varmen når traktingen er fullført.
8. Ønsker man å skru av trakteren før 40 minutter er gått, trykkes strømbryteren inn.
9. Påse at kaffetrakteren er stengt og støpselet trukket ut etter bruk.

Stell og vedlikehold

Rengjøring

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket og avkjøl produktet før rengjøring.
- Tørk av produktet utvendig med en myk, lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Glasskannen vaskes med vaskemiddel og tørkes med et kjøkkenhåndkle.

Avkalking

- For at trakteren skal fungere optimalt bør den avkalkes regelmessig.
 - Vær oppmerksom på at dersom kalkavleiringen blir for stor er den vanskelig å fjerne. Avleiringen kan også føre til lekkasje i traktesystemet. Vi anbefaler derfor at kaffetrakteren avkalkes etter hver 30–40 brygging. Til avkalking kan man bruke en blanding av eddik og vann:
1. Bland 2–3 spiseskjeer eddik (12 %) med indikert maks mål med kaldt vann.
 2. Hell blandingen i vannbeholderen, sett et filter i filterholderen uten å fylle på med kaffe.
 3. Skru på trakteren og la den gjennomføre en filtreringsomgang. Gjenta ved behov. Dampen fra eddikoppløsningen bør ikke inhaleres. Sørg for god ventilasjon.
 4. Etter avkalkingsprosessen bør man kjøre gjennom med rent vann i 2–3 omganger.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Spenning 220–240 V, 50/60 Hz

Effekt 1000 W

Kapasitet 1,5 l (ca. 12 kopper)

Kahvinkeitin

Tuotenro 18-4751, 44-1599, 44-1599-1, -2, -3, -4 Malli HB93511

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

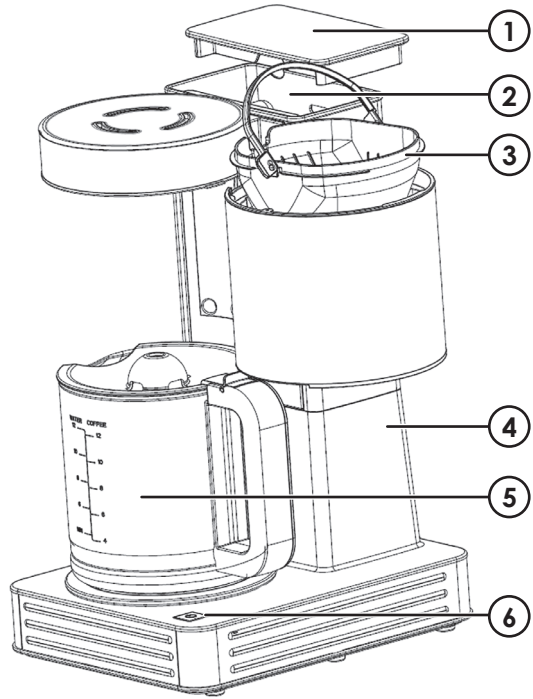
Turvallisuus

- Sijoita laite kuivalle ja tasaiselle alustalle lasten ulottumattomiin, jotta kuuma kahvi ei aiheuta henkilövahinkoja.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Irrota pistoke aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta ja silloin, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että verkkojännite on oikea. Tarkista jännite laitteen kilvestä.
- Älä vedä äläkä kannu laitetta virtajohdosta. Älä käytä virtajohtoa kantokahvana, äläkä jätä sitä oven väliin. Älä vedä johtoa terävien reunojen ja kulmien tai kuumien pintojen, kuten keittolevyjen, yli.
- Älä upota laitetta veteen, äläkä altista sitä iskuille, tärähdyksille tai korkeille lämpötiloille.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle tai veteen tai jäänyt ulos.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.
- Laitetta saa käyttää ja säilyttää ainoastaan sisätiloissa.

- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tai vastaaviin olosuhteisiin, kuten:
 - henkilöstöruokalaan, toimistolle tai muihin henkilökunnan sosiaaliiloihin
 - kesämökille ja vapaa-ajanrakennuksiin
 - hotellihuoneisiin ja muuhun majoitustoimintaan
 - Bed and Breakfast -tyyppiseen majoitustoimintaan
- Älä avaa laitteen koteloä. Kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen voi aiheuttaa sähköiskun.
- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Laitetta ei saa purkaa eikä muuttaa.
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Tuotekuvaus

1. Vesisäiliön kansi
2. Vesisäiliö
3. Suodatinpidike
4. Teline
5. Lasikannu
6. Virtakytkin



Käyttö

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Pese lasikannu ja suodatinpidike ennen kahvinkeitTIMEN käyttööNOTTOA.
- Käytä kahvinkeitintä kaksi tai kolme kertaa ilman kahvinpuruja ennen ensimmäistä käyttökertaa. Toimi samoin myös, jos et ole käyttänyt keitintä pitkään aikaan tai jos olet tehnyt sille kalkinpoiston.
- Vesisäiliön mitta-asteikon avulla säiliöön on helppo lisätä oikea määrä raikasta vettä. Varmista, ettei veden enimmäismäärä ylitä.

Kahvin valmistaminen

1. Avaa kansi ja lisää vesisäiliöön sopiva määrä vettä.
2. Avaa suodatinpidike ja aseta pidikkeeseen 1x4-kokoinen suodatinpaperi.
3. Lisää kahvia suodattimeen, sulje suodatinpidike ja varmista, että suodatinpidike on kunnolla kiinni.
4. Sulje kannun kansi ja aseta kannu lämpölevylle. Kannu tulee asettaa oikein, jotta suodatinpidikkeen tippalukko ei mene päälle kahvin valmistamisen aikana.
5. Aseta pistoke pistorasiaan ja käynnistä kahvinkeitin painamalla virtakytkintä (6). Punainen merkkivalo palaa, kun kahvinkeitin on liitetty sähköverkkoon ja kytketty päälle.
6. Nosta kannu pois keittimestä vasta, kun vesi on valunut kokonaan.
7. Keitin sammuu automaattisesti 40 minuutin kuluttua käynnistämisestä. Keitin siirtyy automaattisesti lämpimänäpitoltaan, kun kahvi on valmista.
8. Voit sammuttaa kahvinkeitimen tätä ennen virtakytkimellä.
9. Sammuta kahvinkeitin ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun et käytä kahvinkeitintä.

Huolto ja puhdistaminen

Puhdistaminen

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna kahvinkeitimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Pyyhi laite ulkopuolelta kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Pese lasikannu astianpesuaineella ja pyyhi kuivaksi esim. keittiöpyyhkeellä.

Kalkinpoisto

- Kahvinkeitimelle tulee suorittaa säännöllisesti kalkinpoisto, jotta kahvinkeitin toimisi parhaalla mahdollisella tavalla.
 - Paksu kalkkikerrostuma on erittäin vaikea poistaa myös kalkinpoistoaineella. Kalkkikerrostumat voivat myös aiheuttaa vuotoja kahvinkeitimen suodatusjärjestelmään. Suosittelemme, että kalkinpoisto suoritetaan 30. tai 40. keittokerran jälkeen. Kalkinpoistoon voi käyttää väkiviinaetikan ja veden seosta:
1. Sekoita 2–3 ruokalusikallista väkiviinaetikkaa (noin 10 %) ja täysi kannallinen kylmää vettä.
 2. Kaada neste vesisäiliöön ja laita suodatin suodatinpidikkeeseen, mutta älä lisää kahvia.
 3. Laita kahvinkeitin päälle ja anna veden valua suodattimen läpi. Toista käsittely tarvittaessa. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta kalkinpoiston aikana, äläkä hengitä kalkinpoistossa syntyviä höyryjä.
 4. Puhdista kahvinkeitin kalkinpoiston jälkeen keittämällä sillä 2–3 kannullista kylmää vettä (ilman kahvijauhetta).

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi laite tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä laite käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa laite kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V, 50/60 Hz
Teho	1000 W
Kapasiteetti	1,5 l (noin 12 kuppia)

Kaffeemaschine

Art.Nr. 18-4751, 44-1599, 44-1599-1, -2, -3, -4 Modell HB93511

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

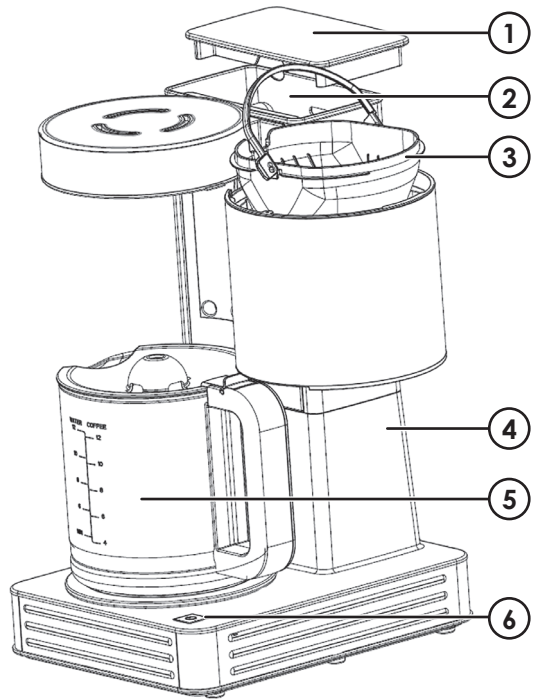
Sicherheitshinweise

- Das Gerät auf einer trockenen und stabilen Unterlage und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um die Gefahr von Verbrühungen zu minimieren.
- Das Gerät nur auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise benutzen.
- Vor der Reinigung und bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt. Siehe Typenschild des Gerätes.
- Niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Das Netzkabel nicht als Griff verwenden und nicht in Türen einklemmen. Das Netzkabel nicht um scharfe Ecken und Kanten oder über warme Flächen, wie etwa eine warme Herdplatte, ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser eintauchen und nicht Schlägen, Stößen oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Das Produkt nicht mehr betreiben, wenn es herunter gefallen ist, im Freien vergessen wurde oder in Wasser eingetaucht wurde.
- Den Netzstecker regelmäßig kontrollieren. Das Produkt niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.

- Nur für Verwendung und Aufbewahrung im Inneren geeignet.
- Das Gerät ist für den normalen Gebrauch zuhause oder unter ähnlichen Bedingungen wie im Folgenden beschrieben geeignet:
 - In Personalesenssälen, Büros oder anderen Personalräumen.
 - In Ferienwohnungen und Schrebergartenhäuschen.
 - In Hotelzimmern, Bed & Breakfasts und anderen Wohnräumen.
- Niemals versuchen das Gehäuse zu öffnen. Im Gehäuse des Geräts befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt mit diesen kann es zu Stromschlägen kommen.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Gerät niemals verändern oder demontieren.
- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.

Produktbeschreibung

1. Deckel des Wasserbehälters
2. Wasserbehälter
3. Filterhalterung
4. Stative
5. Glaskanne
6. Schalter



DEUTSCH

Benutzung

Vor dem ersten Gebrauch

- Die Glaskanne und die Filterhalterung vor dem ersten Gebrauch abwaschen.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, zwei- bis dreimal die maximale Wassermenge ohne Kaffeepulver durch die Filter laufen lassen. Dies nach längerer Nichtbenutzung oder Entkalken erneut durchführen.
- Dank der Skala am Wasserbehälter kann die korrekte Wassermenge besser dosiert werden. Die Höchstangabe nicht überschreiten.

Brühvorgang

1. Den Deckel öffnen und die gewünschte Menge Wasser in den Behälter schütten.
2. Die Filterhalterung herausklappen und einen Papierfilter der Größe 1x4 einsetzen.
3. Kaffeepulver in den Filter füllen, die Filterhalterung einklappen und sicherstellen, dass sie einrastet.
4. Den Deckel der Kanne schließen und die Kanne auf die Wärmeplatte stellen. Die Kanne muss korrekt sitzen, damit die Tropfensperre nicht während des Aufbrühens aktiviert wird.
5. Den Stecker in die Steckdose stecken und auf den Stromschalter (6) drücken um das Gerät einzuschalten. Eine rote Kontrollleuchte leuchtet, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen sowie eingeschaltet ist.
6. Abwarten bis das Wasser durch den Filter gelaufen ist, bevor die Kanne entnommen wird.
7. Die Kaffeemaschine schaltet automatisch 40 min nach dem Einschalten ab. Nach dem Brühvorgang geht sie automatisch in den Warmhaltemodus über.
8. Um die Kaffeemaschine frühzeitig abzuschalten, vorher den Stromschalter betätigen.
9. Nach der Benutzung stets sicherstellen, dass das Gerät abgeschaltet ist und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Pflege und Wartung

Reinigung

- Vor der Reinigung stets den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät außen mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Die Glaskanne mit Spülmittel reinigen und mit einem Küchenhandtuch o. Ä. trockenreiben.

Entkalkung

- Damit das Gerät optimal funktioniert, dieses regelmäßig entkalken.
 - Sehr dicke Kalkablagerungen können trotz Anwendung von Entkalker schwer zu entfernen sein. Durch Kalkablagerungen können auch Lecks im Aufbrühsystem entstehen. Wir empfehlen daher eine Entkalkung nach jeweils 30 bis 40 Benutzungen. Zum Entkalken eignet sich eine Mischung aus Essigessenz und Wasser:
1. 1–2 Esslöffel Essigessenz (25 %) mit der am Gerät angegebenen Höchstmenge an kaltem Wasser mischen.
 2. Die Entkalkungslösung in den Wasserbehälter gießen und einen Filter ohne Zugabe von Kaffeepulver in die Filterhalterung setzen.
 3. Das Gerät einschalten und einen Filterdurchlauf durchführen. Bei Bedarf wiederholen. Während des Entkalkens gut lüften und den beim Entkalken entstehenden Dampf nicht einatmen.
 4. Um das Gerät nach dem Entkalken zu reinigen, 2–3 Filterdurchläufe mit sauberem Wasser durchführen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling abgeben um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

- Betriebsspannung** 220–240 V, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme** 1000 W
- Kapazität** 1,5 l (ca. 12 Tassen)

